

КОДЕКС ПОВЕДІНКИ
КОМПАНІЇ CATERPILLAR
НАШІ ЦІННОСТІ В ДІЇ

CATERPILLAR®

ЗМІСТ

ПОВІДОМЛЕННЯ ВІД НАШОГО ГОЛОВИ ПРАВЛІННЯ ТА ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА	1	КОМАНДНА РОБОТА	15
ПЕРЕМОГА ПРАВИЛЬНИМ ШЛЯХОМ	2	Повага та протидія домаганням	16
НАША МІСІЯ, НАША МЕТА	3	Справедливість та недискримінація	16
ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ ЩОДО ЗВІТУВАННЯ.....	5	Глобальна повага.....	17
НЕПРИЙНЯТНІСТЬ ПОМСТИ	5	Тісна співпраця	17
БЕЗПЕКА	6	ДОСКОНАЛІСТЬ	18
Демонстрація турботи	7	Якість продукції та послуг	19
Навчання та вдосконалення разом	7	Робоче середовище.....	19
Запобігання серйозним травмам.....	8	Управління ризиками.....	20
Спільний спосіб мислення.....	8	ЗОБОВ'ЯЗАННЯ.....	21
ДОБРОЧЕСНІСТЬ	9	Особиста відповідальність.....	22
Конфлікти інтересів	10	Захист активів	22
Чесна конкуренція	10	Конфіденційна інформація	23
Вільна торгівля.....	11	Технології	24
Фінансова звітність та бухгалтерський облік	11	Особиста конфіденційність	24
Зовнішні комунікації	12	Громадські справи.....	25
Внутрішня інформація	13	Урядові контракти	25
Неправомірні платежі.....	14	Сталий розвиток.....	26
		Екологічна відповідальність.....	26
		Права людини	27
		КОРПОРАТИВНІ ПОЛІТИКИ ТА ДОДАТКОВА ІНФОРМАЦІЯ	28

ПОВІДОМЛЕННЯ ВІД НАШОГО ГОЛОВИ ПРАВЛІННЯ ТА ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА



У Caterpillar ми будуємо кращий, більш сталий світ. Від ліквідації наслідків стихійних лих та розбудови світової інфраструктури до постачання критично важливих мінералів та надійної енергії, наші спільні дії покращують життя інших.

Нашу глобальну команду Caterpillar об'єднує місія вирішення найскладніших завдань наших клієнтів та наше прагнення до перемоги правильним шляхом. Наші цінності безпеки, доброчесності, командної роботи, досконалості та відданості керують нашими діями щодня.

Наш Кодекс поведінки визначає наші цінності та надає вказівки щодо їх впровадження в нашій щоденній роботі. Керуючись нашими цінностями, ми підтримуємо відповідальність перед собою та один перед одним за найвищі стандарти, забезпечуючи, щоб наші рішення були послідовно етичними та відповідальними. У кодексі описано, що ми відстоюємо як співробітники Caterpillar і як поводимося з клієнтами, дилерами, постачальниками та один з одним.

Досвід та відданість наших неймовірних людей є рушійною силою нашого успіху та роблять Caterpillar справді особливим місцем для роботи. Дякуємо, що підтримуєте нашу спадщину, читаючи та розуміючи наш Кодекс, а також висловлюючи свої запитання чи занепокоєння. Дотримання наших цінностей у щоденній роботі допомагає нам здобувати перемогу правильним шляхом. Разом ми будуємо на нашому міцному фундаменті, щоб створити ще краще майбутнє.

Джо Крід

Голова та головний виконавчий директор

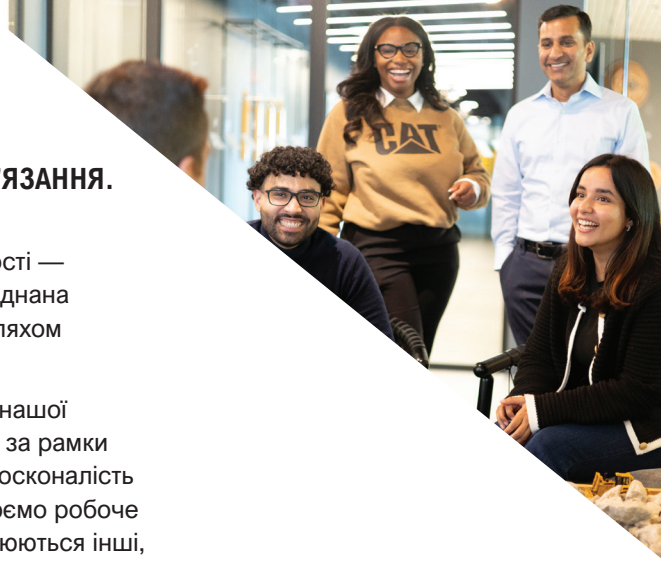
ПЕРЕМОГА ПРАВИЛЬНИМ ШЛЯХОМ

БЕЗПЕКА. ДОБРОЧЕСНІСТЬ. КОМАНДНА РОБОТА. ДОСКОНАЛІСТЬ. ЗОБОВ'ЯЗАННЯ.

Слова в цьому Кодексі поведінки визначають нас. Незважаючи на наші відмінності — у географії, культурі, мові та бізнесі — ми — одна Caterpillar, одна компанія, об'єднана цими спільними принципами, спільним прагненням до перемоги правильним шляхом та найвищими стандартами поведінки.

Хоча ми працюємо в рамках законів і нормативних актів, що застосовуються до нашої діяльності, ми дотримуємося вищих стандартів. Наша відповідальність виходить за рамки дотримання вимог; наші цінності — безпека, доброчесність, командна робота, досконалість та відданість — керують усім, що ми робимо. Дотримуючись Кодексу, ми створюємо робоче середовище, яким ми всі можемо пишатися, компанію, яку поважають та захоплюються інші, та світ, який стає кращим завдяки нашим діям. Перемагати правильним шляхом означає, що ми підтримуємо репутацію однієї з найвидатніших компаній світу — і зміцнюємо її на завтрашній день. Разом ми зміцнюємо нашу культуру, засновану на цінностях, щоб досягти ще вищого рівня успіху.

Цей Кодекс поведінки застосовується до щоденної діяльності співробітників компанії Caterpillar Inc., її дочірніх компаній та філій по всьому світу, а також членів її Ради директорів. Ми всі несемо особисту відповідальність за розуміння Кодексу, його послідовне застосування та життя згідно з нашими цінностями. Якщо ми ведемо інших, ми також несемо відповідальність за те, щоб показати приклад того, що означає Перемагати Правильним Шляхом.



НАША МІСІЯ, НАША МЕТА

НАША МІСІЯ

Вирішення найскладніших завдань наших клієнтів.

НАША МЕТА

Ми будуємо кращий, більш сталий світ.

Щодня ми надаємо нашим клієнтам інноваційні продукти, послуги та цифрові рішення.

Ми підтримуємо тих, хто буде інфраструктуру майбутнього, тих, хто видобуває матеріали, необхідні для її реалізації, та постачальників енергії, які формують громади та об'єднують людей.

Інтегруючи передові технології в наші рішення, ми допомагаємо нашим клієнтам оптимізувати продуктивність, безпеку та ефективність. Наші рішення розроблені з самого початку з урахуванням цифрової та технологічної інтеграції, допомагаючи клієнтам досягати своїх цілей сталого розвитку та будувати майбутнє.



ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ ЩОДО ЗВІТУВАННЯ

Перемога правильним способом вимагає, щоб ми несли відповідальність один перед одним за наші дії. Коли ви висловлюєте свою думку, ви активно формуєте нашу культуру, де високі етичні стандарти не підлягають обговоренню.

Якщо вам стане відомо про будь-яке порушення Кодексу, політики чи процедури підприємства або чинного законодавства, ви повинні негайно повідомити про це.

Caterpillar пропонує вам багато ресурсів для звітності, зокрема:

- Ваш керівник
- Місцеві або корпоративні команди з управління персоналом
- Місьцеве управління
- Команди юридичних послуг

Ви завжди маєте можливість зв'язатися з Офісом ділової практики (ОВР), використовуючи контактну інформацію нижче.

Онлайн-повідомлення:

<https://caterpillar.ethicspoint.com>

Електронною поштою: BusinessPractices@cat.com

Поштою:

Caterpillar Inc.

Відділ ділової практики

100 N.E. Adams Street

Пеорія, Іллінойс 61629-6485 (США)

Телефон гарячої лінії:

+770-582-5275 (доступний переклад)

Безкоштовна гаряча лінія: компанія Caterpillar підтримує безкоштовні номери гарячих ліній у багатьох країнах.

- У Канаді, США та на Віргінських островах США телефонуйте за номером 1-800-300-7898.
- Міжнародні безкоштовні номери гарячої лінії ОВР, що діють наразі для інших країн, доступні за посиланням caterpillar.com. Для цих номерів доступні послуги перекладу.
- Ви можете залишатися анонімним, коли телефонуєте з країни, де дозволено анонімне повідомлення.

ПРОДОВЖЕННЯ >



ПРАВА ТА ОBOB'ЯЗКИ ЩOДО ЗВІТУВАННЯ (ПРОДОВЖЕННЯ)

Ви повинні повідомляти відповідально та лише тоді, коли у вас є обґрунтовані підстави вважати, що мало місце порушення, а не тоді, коли повідомлення має на меті переслідування або ґрунтується виключно на особистій думці.

Порушення політик, процедур компанії Caterpillar або цього Кодексу будуть негайно та ефективно вирішуватися. Порушення можуть призвести до дисциплінарних стягнень, аж до звільнення, відповідно до політики компанії та чинного законодавства.

НЕПРИЙНЯТНІСТЬ ПОМСТИ

Висловлення своєї думки вимагає сміливості, і ми прагнемо допомогти вам почуватися в безпеці та отримувати підтримку.

Компанія Caterpillar дотримується політики нульової толерантності до помсти. Ми суворо забороняємо прояви помсти в будь-якому вигляді, зокрема несправедливе ставлення, пониження в посаді й обмеження можливостей, проти будь-кого, хто добросовісно порушує питання або повідомляє про потенційні неправомірні дії.

Якщо ви вважаєте, що зазнаєте помсти, негайно повідомте про це. Ми вжиємо всіх належних та необхідних заходів для вирішення цього питання.



БЕЗПЕКА

ВИЯВЛЯЙТЕ ТУРБОТУ. НАВЧАЙТЕСЯ. ЗАПОБІГАЙТЕ.

БЕЗПЕКА — ЦЕ ОСНОВА НАШОЇ ІДЕНТИЧНОСТІ

Це спонукає нас захищати те, що найважливіше — наших людей. Ми висловлюємося, коли бачимо спосіб зробити речі безпечнішими, і слухаємо один одного — навчаємося разом і вдосконалюємося як одна команда. Ми запобігаємо серйозним травмам, зосереджуючись на завданнях, які можуть призвести до серйозної шкоди, та вимірюємо наш успіх наявністю контролю та запобіжних заходів для захисту наших працівників у разі виникнення проблем. Ми створені для турботи, підживлюємося навчанням і маємо можливість запобігати.

БЕЗПЕКА

МИ КЕРУЄМОСЯ ПРИНЦИПАМИ БЕЗПЕКИ, КОЛИ...

МИ ДЕМОНСТРУЄМО ТУРБОТУ І ПОЧУВАЄМОСЯ БЕЗПЕЧНО, ПОВІДОМЛЯЮЧИ ПРО ПОРУШЕННЯ

Демонстрація турботи — наш фундамент.

- Ми усвідомлюємо, що важливо, як ми реагуємо.
- Ми будуємо довіру та повагу один до одного, активно слухаючи, проявляючи емпатію та залишаючись допитливими, щоб навчатися у тих, хто безпосередньо займається роботою.
- Ми підтримуємо відкриту та турботливу культуру, де співробітники відчувають себе здатними висловлюватися, залишаючись скромними та прагнучи зрозуміти.

МИ ВЧИМОСЯ РАЗОМ, ЩОБ ПОСТІЙНО ВДОСКОНАЛЮВАТИСЯ

Навчання та вдосконалення є життєво важливими.

- Ми сприяємо розвитку культури навчання, де ми разом навчаємося на своїх помилках та успіхах.
- Ми прагнемо зрозуміти контекст, коли щось йде не так, а не переслідувати винних.
- Ми розглядаємо наших співробітників як експертів і визнаємо, що ті, хто найближче до роботи, найкраще знають, як її виконувати успішно.
- Ми використовуємо їхні знання для посилення нашого контролю та запобіжних заходів.



БЕЗПЕКА

МИ ЗАПОБИГАЄМО СЕРЬОЗНИМ ТРАВМАМ, ЗОСЕРЕДЖУЮЧИСЬ НА РИЗИКАХ ВИСОКОЕНЕРГЕТИЧНОГО СЕРЕДОВИЩА

Запобігання серйозним травмам є критично важливим.

- Ми розуміємо, що люди помиляються, і що часом щось піде не так.
- Ми працюємо над контролем завдань з високим рівнем навантаження та покращуємо наявність запобіжних заходів — щоб навіть коли справи йдуть не за планом, наші люди були захищені.
- Ми визначаємо успіх у сфері безпеки як наявність контролю та запобіжних заходів, а не як відсутність травм.

НАШІ ДІЇ ВІДПОВІДАЮТЬ НАШИМ СЛОВАМ

Безпека – це спільний підхід, який ми інтегруємо в усе, що робимо.

- Ми залучаємо всіх — співробітників, керівників, підрядників та відвідувачів — до нашої програми безпеки.
- Ми сприймаємо безпеку як спосіб мислення, якого дотримуємося на роботі, в дорозі та вдома.
- Ми визнаємо проактивні дії з безпеки та ділимося історіями, щоб навчатися один в одного.

ЯК МИ РЕАГУЄМО НА ВАЖЛИВІ РЕЧІ

Безпека є основою нашої ідентичності, і те, як ми реагуємо на проблеми, безпосередньо впливає на те, наскільки багато ми можемо навчитися один в одного. Говорити про безпеку не просто важливо, це необхідно. Ось як ми будемо довіру, покращуємо контроль і забезпечуємо безпечне повернення всіх додому щодня. Лідери відіграють життєво важливу роль у формуванні культури навчання, виявляючи допитливість, заохочуючи до відкритого діалогу та створюючи простір для того, щоб інші могли висловлюватися. Коли люди почуваються безпечно, щоб висловити свою стурбованість, ми відкриваємо можливості для навчання, розвитку та запобігання шкоді.



ДОБРОЧЕСНІСТЬ

РОБІТЬ ПРАВИЛЬНІ ВЧИНКИ

ДОБРОЧЕСНІСТЬ — ЦЕ ОСНОВА ВСЬОГО, ЩО МИ РОБИМО

Це константа. Ті, з ким ми працюємо, живемо та служимо, можуть на нас покластися. Ми узгоджуємо наші дії зі словами та виконуємо те, що обіцяємо. Ми будуємо та зміцнюємо свою репутацію через довіру. Ми не чинимо неналежного впливу на інших і не дозволяємо їм неналежним чином впливати на нас. Ми шанобливі та поводимося відкрито та чесно. Коротше кажучи, репутація підприємства відображає етичну діяльність людей, які тут працюють.

ДОБРОЧЕСНІСТЬ

МИ КЕРУЄМОСЯ ПРИНЦИПАМИ ДОБРОЧЕСНОСТІ, КОЛИ...

МИ УНИКАЄМО КОНФЛІКТІВ ІНТЕРЕСІВ ТА ВИРІШУЄМО ЇХ

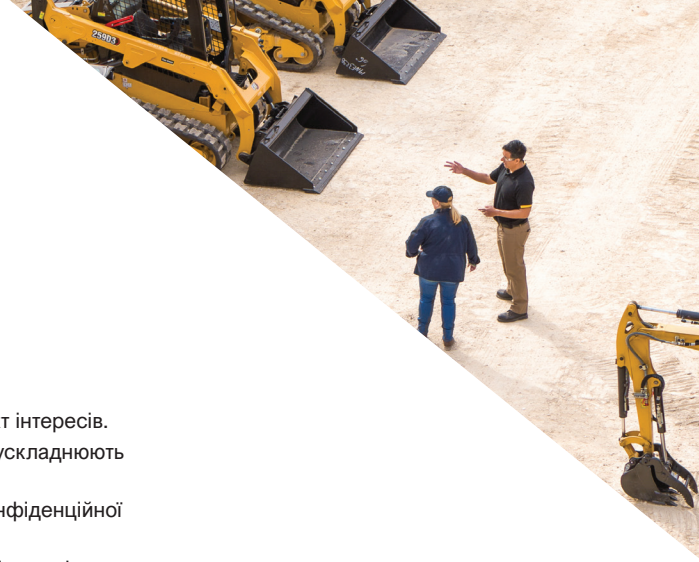
Відокремлення особистих інтересів від бізнесу компанії зміцнює довіру.

- Ми уникаємо діяльності, яка створює або навіть видається такою, що створює конфлікт інтересів.
- Ми визнаємо, що конфлікт інтересів виникає, коли особисті, сімейні чи інші стосунки ускладнюють справедливе представництво Caterpillar.
- Ми розуміємо, що посади, пов'язані з витратами компанії, наймом або доступом до конфіденційної інформації, несуть підвищений ризик конфлікту інтересів.
- Ми обмінюємося лише подарунками та розвагами, вартість яких є розумною та відповідає всім законам, нашим політикам і процедурам.

МИ ЧЕСНО КОНКУРУЄМО

Чесна конкуренція є основоположною для вільного підприємництва.

- Ми дотримуємося антимонопольного та конкурентного законодавства там, де ведемо бізнес.
- Ми уникаємо домовленостей з конкурентами, дилерами, дистриб'юторами, постачальниками та клієнтами, які обмежують конкуренцію.
- Ми не ведемо обговорень чи не укладаємо угод з конкурентами щодо ціни, умов продажу, обсягів продажу чи розподілу клієнтів.
- Ми не укладаємо угод з іншими компаніями щодо заробітної плати, пільг чи найму.



ДОБРОЧЕСНІСТЬ

МИ ПІДТРИМУЄМО ВІЛЬНУ ТОРГІВЛЮ ТА ДОТРИМУЄМОСЯ МІЖНАРОДНИХ ТОРГІВЕЛЬНИХ ЗАКОНІВ

Вільна торгівля сприяє конкуренції, стимулює постійне вдосконалення та допомагає нам краще обслуговувати наших клієнтів у всьому світі.

- Ми підтримуємо та просуваємо політику, яка посилює глобальну конкуренцію та зменшує або усуває торговельні та інвестиційні бар'єри.
- Ми дотримуємося чинного законодавства про міжнародну торгівлю, включаючи правила контролю імпорту та експорту, санкції та закони про боротьбу з бойкотами.
- Ми дотримуємося торговельних законів і правил країн, де ми ведемо бізнес.

МИ СТВОРЮЄМО ТОЧНІ ТА ПОВНІ ФІНАНСОВІ ЗАПИСИ ТА ЗВІТИ

Побудова довіри з інвесторами, кредиторами, регуляторними органами та іншими залежить від цілісності та точності фінансової та бухгалтерської інформації Caterpillar.

- Ми створюємо бухгалтерські та фінансові записи, які точно відображають дані та факти.
- Ми всі несемо відповідальність за створення правдивої, правильної та повної фінансової документації й дотримання правил внутрішнього контролю.
- Ми застосовуємо ті самі стандарти доброчесності та прозорості до нашої внутрішньої фінансової звітності та інструментів управлінської звітності, що й до нашої зовнішньої звітності.



ДОБРОЧЕСНІСТЬ

МИ ЧЕСНІ, ЧІТКІ ТА ВВІЧЛИВІ У НАШОМУ СПІЛКУВАННІ

Прозорість є важливою для побудови довіри один з одним та з нашими зацікавленими сторонами.

- Ми серйозно ставимося до своєї відповідальності як публічна компанія, спілкуючись з усіма зацікавленими сторонами шанобливо, справедливо та чесно.
- Ми надаємо повну, своєчасну та точну інформацію Комісії з цінних паперів та бірж США, а також іншим урядовим та регуляторним органам.
- Ми підтримуємо послідовність у наших публічних комунікаціях, публікуючи повідомлення прозоро та неупереджено, не надаючи переваги жодній групі чи окремій особі.
- Ми розуміємо, що лише призначені речники можуть спілкуватися від імені Caterpillar або відповідати на запити інформації від ЗМІ, урядів, аналітиків та акціонерів.



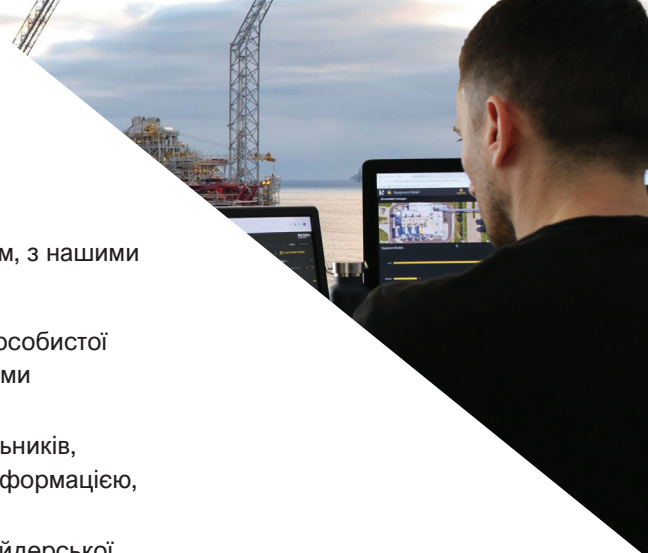
ДОБРОЧЕСНІСТЬ

МИ ПРАВИЛЬНО ОБРОБЛЯЄМО ВСЮ ІНФОРМАЦІЮ КОМПАНІЇ

Захист інсайдерської інформації важливий для встановлення довіри один з одним, з нашими зацікавленими сторонами та широкою громадськістю.

- Ми не використовуємо «суттєву» внутрішню інформацію про Caterpillar для особистої вигоди, не надаємо її іншим особам і не використовуємо її для торгівлі цінними паперами Caterpillar.
- Ми не торгуємо цінними паперами третіх осіб (включаючи дилерів, постачальників, клієнтів або конкурентів), якщо володіємо їхньою суттєвою інсайдерською інформацією, а також не радимо іншим робити це.
- Ми всі несемо відповідальність за дотримання політики Caterpillar щодо інсайдерської торгівлі. Це стосується наших сімей та інших осіб, які мають доступ до інсайдерської інформації.

Внутрішня інформація — це непублічна інформація компанії, така як фінансові дані, технічні матеріали або плани на майбутнє, яка може мати значну цінність для інших. Це може вважатися суттєвим, якщо інвестор вважатиме це важливим під час прийняття інвестиційного рішення, і це має зберігатися в суворій конфіденційності.



ДОБРОЧЕСНІСТЬ

МИ ВІДМОВЛЯЄМОСЯ ЗДІЙСНЮВАТИ НЕНАЛЕЖНІ ПЛАТЕЖІ

Наша репутація чесності та доброчесності будується на нашій етичній поведінці.

- Ми не будемо впливати на дії чи рішення будь-яких державних службовців, інших корпорацій чи приватних осіб, прямо чи опосередковано, шляхом неправомірних платежів, таких як хабарі чи відкати.
- Ми розуміємо, як розпізнавати потенційні хабарі та відкати, і негайно повідомлятимемо про будь-які запити на неналежні платежі або неналежні ділові знаки уваги.
- Ми ретельно керуємо нашими відносинами з третіми сторонами та дилерами і проводимо належну перевірку відповідно до наших процедур.
- Ми точно та чесно реєструємо всі фінансові операції.

ЯК МИ РЕАГУЄМО НА ВАЖЛИВІ РЕЧІ

Доброчесність — це основа всього, що ми робимо. Коли ви повідомляєте про неправомірні дії або проблеми, ви допомагаєте зміцнити довіру в організації. Ми розуміємо, що помилки можуть дати можливості для спільного навчання та зростання. Лідери слухають, діють та подають приклад — показуючи, що означає Перемагати Правильним Шляхом через чесність та довіру.



КОМАНДНА РОБОТА

ПЕРЕМАГАЄМО РАЗОМ

МИ ДОПОМАГАЄМО ОДИН ОДНОМУ ДОСЯГАТИ УСПІХУ

Ми — команда, яка ділиться своїми унікальними талантами, щоб допомогти тим, з ким ми працюємо, живемо та служимо. Різноманітне мислення та прийняття рішень нашими людьми зміцнює нашу команду. Ми поважаємо та цінуємо людей з різними поглядами, досвідом та походженням. Ми знаємо, що працюючи разом, ми можемо досягти кращих результатів, ніж будь-хто з нас міг би досягти поодинці.

КОМАНДНА РОБОТА

МИ ЗАСТОСОВУЄМО КОМАНДНУ РОБОТУ, КОЛИ...

МИ СТАВИМОСЯ ДО ІНШИХ З ПОВАГОЮ ТА НЕ ТЕРПИМО ЗАЛЯКУВАННЯ АБО ДОМАГАНЬ

Відданість повазі, довірі та гідності допомагає кожному досягти свого повного потенціалу.

- Ми створюємо та підтримуємо робоче середовище, вільне від залякування та домагань.
- Ми маємо право очікувати позитивної робочої атмосфери.
- Ми несемо відповідальність висловлюватися та вимагати змін, якщо спостерігаємо поведінку, яка не відповідає нашим цінностям.

МИ СПРАВЕДЛИВО СТАВИМОСЯ ДО ЛЮДЕЙ І ЗАБОРОНЯЄМО ДИСКРИМІНАЦІЮ

Продуктивна та мотивована робоча сила процвітає, коли до кожного ставляться справедливо та рівноправно.

- Ми поважаємо та визнаємо внесок усіх співробітників та зацікавлених сторін.
- Ми формуємо довіру, відбираючи та призначаючи працівників на підставі їхньої кваліфікації, беручи до уваги потребу в необхідних пристосуваннях.
- Ми приймаємо рішення щодо працевлаштування незалежно від раси, релігії, національного походження, кольору шкіри, статі, гендерної ідентичності, сексуальної орієнтації, віку та/або фізичних чи психічних вад.
- Ми дотримуємося всіх законів, що забороняють дискримінацію, скрізь, де ми ведемо бізнес.



КОМАНДНА РОБОТА

МИ ПРАЦЮЄМО ІНКЛЮЗИВНО В РАМКАХ НАШОЇ КОМПАНІЇ ТА ПО ВСЬОМУ СВІТУ

Коли люди з різним походженням, талантами та досвідом працюють разом, вони генерують інноваційні рішення та досягають чудових результатів.

- Ми цінуємо унікальні таланти, навички, здібності, культуру та досвід усіх людей.
- Ми будуємо довіру, шукаючи різні точки зору та будучи сприйнятливими до них.
- Ми працюємо над тим, щоб позитивно впливати на людей та громади, яким ми служимо.

МИ БУДУЄМО МІЦНІ ДІЛОВІ ВІДНОСИНИ

Міцні, взаємовигідні ділові відносини є критично важливими для нашого успіху та успіху наших клієнтів.

- Ми ведемо змістовні та чесні розмови із зовнішніми зацікавленими сторонами, включаючи урядові та неурядові організації.
- Ми зміцнюємо відносини з дилерами та дистриб'юторами через довіру, відкрите та пряме спілкування, а також спільний успіх.
- Ми тісно співпрацюємо з постачальниками протягом усього життєвого циклу наших продуктів і рішень, щоб підвищити цінність наших продуктів і послуг, контролюючи їхню відданість нашим етичним принципам.

ЯК МИ РЕАГУЄМО НА ВАЖЛИВІ РЕЧІ

Командна робота означає допомагати один одному, щоб ми разом могли досягти успіху. Чудові команди процвітають завдяки різноманітному мисленню. Висловлення унікальних точок зору чи занепокоєнь зміцнює нашу команду. Ми цінуємо відкритий діалог, а лідери прагнуть вжити заходів для досягнення результатів, яких ми не можемо досягти самотужки.



ДОСКОНАЛІСТЬ

БУДЬ НАЙКРАЩИМ

МИ СТАВИМО ТА ДОСЯГАЄМО АМБІТНИХ ЦІЛЕЙ

Якість нашої продукції та послуг відображає силу та спадщину Caterpillar — гордість, яку ми відчуваємо за те, що робимо, і за те, що ми створюємо. Ми прагнемо до досконалості в роботі з людьми, процесах, продуктах і послугах. Ми націлені обслуговувати наших клієнтів через інновації, постійне вдосконалення, активну увагу до їхніх потреб і відданість задоволенню цих потреб із належною оперативністю. Для нас досконалість — це не просто цінність; це дисципліна та засіб зробити світ кращим місцем.

ДОСКОНАЛІСТЬ

МИ ВТІЛЮЄМО ДОСКОНАЛІСТЬ У ЖИТТЯ, КОЛИ...

МИ ПРАГНЕМО ЗНАХОДИТИ НАЙКРАЩІ РІШЕННЯ ДЛЯ НАШИХ КЛІЄНТІВ

Наш подальший успіх залежить від перевищення очікувань наших клієнтів та відповідального ставлення до всього, що ми робимо.

- Ми будуємо свою репутацію досконалості, прислухаючись до потреб клієнтів та пропонуючи рішення, які допомагають їм досягати успіху.
- Ми пишаємося всіма продуктами та послугами, які надаємо, прагнучи найвищої якості та цінності.
- Ми діємо з відчуттям терміновості, щоб створювати цінність, використовуючи методології постійного вдосконалення.
- Ми приймаємо рішення та працюємо над підвищенням задоволеності клієнтів та сприянням їхній лояльності.

МИ СТВОРЮЄМО РОБОЧЕ МІСЦЕ, ДЕ МОЖЕ РОСТИ ДОСКОНАЛІСТЬ

Наше робоче середовище створене для того, щоб сприяти особистим досягненням, постійному навчанню та відчуттю власної гідності кожного співробітника.

- Ми активно шукаємо та ділимося думками для досягнення досконалості та стимулювання інновацій.
- Ми поважаємо право кожного працівника висловлювати добросовісну думку щодо того, як покращити власну ефективність роботи та ефективність роботи компанії.
- Ми несемо відповідальність за те, щоб докладати максимум зусиль, вчитися на успіхах і невдачах, а також активно шукати можливості для розвитку наших здібностей і робити повний внесок в успіх Caterpillar.



ДОСКОНАЛІСТЬ

МИ УПРАВЛЯЄМО РИЗИКАМИ ДЛЯ УСПІХУ ПІДПРИЄМСТВА

Управління ризиками вимагає від кожного підходу з точки зору підприємства та допомоги у визначенні та вирішенні можливостей і викликів, які впливають на всю нашу компанію.

- Ми негайно повідомляємо про потенційну проблему чи ризик, які можуть вплинути на наш бізнес.
- Ми приймаємо рішення, які приносять користь усій компанії, та шукаємо кращі способи роботи — завдяки вдосконаленим процесам, безпечнішим практикам та інноваційним ідеям.
- Ми вдосконалюємо наші продукти, послуги та операції, ділячись ідеями та отриманим досвідом між командами.

ЯК МИ РЕАГУЄМО НА ВАЖЛИВІ РЕЧІ

Досконалість означає постановку та досягнення амбітних цілей. Коли ми висловлюємо свою думку щодо покращення процесу, продукту, якості чи послуги, ми стимулюємо інновації та створюємо можливості для зростання. Лідери втілюють це в життя, перетворюючи виклики на дії та допомагаючи своїй команді рухатися вперед.



ВІДДАНІСТЬ

ВІЗЬМІТЬ НА СЕБЕ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ ЗА РЕЗУЛЬТАТ

МИ ПРИЙМАЄМО СВОЇ ОБОВ'ЯЗКИ

Індивідуально та колективно ми беремо на себе значущі зобов'язання — спочатку один перед одним, а потім перед тими, з ким ми працюємо, живемо та служимо. Ми розуміємо та зосереджуємося на потребах наших клієнтів. Ми є відповідальними членами наших громад, які віддані безпеці та турботі про наше довкілля, і ми ведемо свій бізнес етично. Ми знаємо, що продовжувати спадщину Caterpillar — це і наш обов'язок, і наша честь.

ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

МИ ВТІЛЮЄМО ВІДДАНІСТЬ У ЖИТТЯ, КОЛИ...

МИ БЕРЕМО НА СЕБЕ ОСОБИСТУ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ

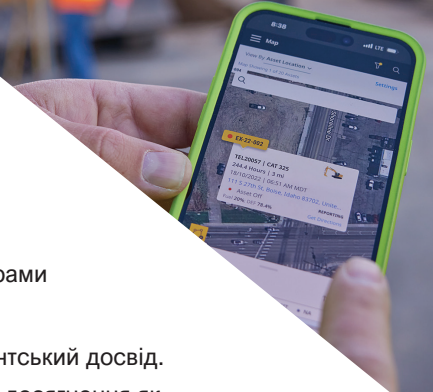
Наша репутація залежить від послідовного виконання зобов'язань перед нашими клієнтами, партнерами й один перед одним.

- Ми глибоко розуміємо потреби клієнтів, виконуємо свої обіцянки та забезпечуємо чудовий клієнтський досвід.
- Ми беремо на себе відповідальність за наші результати та несемо особисту відповідальність за досягнення як індивідуальних, так і спільних цілей.
- Ми діємо розсудливо та уникаємо будь-якої взаємодії, яка може очорнити або зашкодити нашій репутації.
- Ми дотримуємося політик і процедур компанії та виконуємо вимоги законодавства.

МИ ЗАХИЩАЄМО НАШІ АКТИВИ, БРЕНДИ ТА ІННОВАЦІЇ

Наші активи важливі для компанії.

- Ми захищаємо всі активи компанії — матеріальні та нематеріальні — від втрати, крадіжки, пошкодження чи нецільового використання.
- Ми не наймаємо осіб для отримання доступу до конфіденційної інформації чи комерційних таємниць інших осіб.
- Ми поважаємо чинні права інтелектуальної власності інших осіб і зобов'язуємося використовувати активи компанії таким чином, щоб зміцнювати довіру з нашими партнерами.
- Ми суворо зберігаємо конфіденційність усіх комерційних таємниць та конфіденційної інформації, включаючи дані, що належать компанії, клієнтам, дилерам та постачальникам, як під час, так і після нашої роботи.
- Ми ділимося інформацією про компанію лише після підтвердження того, що для захисту наших інтересів запроваджено відповідні засоби контролю.



ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

МИ ЗБЕРІГАЄМО КОНФІДЕНЦІЙНУ ІНФОРМАЦІЮ В БЕЗПЕЦІ

Інформація – це важливий актив, який потребує захисту.

- Ми дбайливо ставимося до всієї конфіденційної та службової інформації, незалежно від того, чи належить вона компанії Caterpillar, клієнту чи діловому партнеру.
- Ми отримуємо доступ до конфіденційної інформації та використовуємо її лише тоді, коли це необхідно для виконання нашої роботи.
- Ми з повагою ставимося до конфіденційної інформації та не передаємо її нікому, хто не має на це дозволу.
- Ми передаємо конфіденційну інформацію за межі компанії лише за необхідності та за наявності правових гарантій.

Прикладами конфіденційної інформації є інформація, яка не була розкрита громадськості, така як комерційна таємниця, фінансові дані, плани розробки нових продуктів або послуг та інша корпоративна та/або особиста інформація.



ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

МИ ВИКОРИСТОВУЄМО ТЕХНОЛОГІЇ ПРАВИЛЬНО

Електронний зв'язок та технології відіграють життєво важливу роль у тому, як ми ведемо наш бізнес щодня.

- Ми використовуємо електронні комунікації та системи для законної підприємницької діяльності.
- Ми забезпечуємо безпеку нашого доступу та облікових даних.
- Ми використовуємо Інтернет та корпоративні системи таким чином, щоб підтримувати позитивний, професійний бізнес-клімат.
- Ми використовуємо здоровий глузд під час спілкування в соціальних мережах, чітко даючи зрозуміти, що наші особисті погляди не збігаються з поглядами Caterpillar, і ми не поширюємо конфіденційну інформацію.
- Ми використовуємо технології компанії, включаючи інструменти штучного інтелекту (ШІ), відповідально та професійно, відповідно до Кодексу та політики компанії.

МИ ПОВАЖАЄМО КОНФІДЕНЦІЙНІСТЬ ЛЮДЕЙ

Визнання та повага до конфіденційності людей є важливими для ведення нашого бізнесу.

- Ми збираємо та обробляємо персональну інформацію лише за необхідності або за доцільністю для чесних та законних бізнес-цілей.
- Ми дбаємо про належний захист безпеки та конфіденційності особистої інформації, яку ми збираємо та обробляємо.



ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

МИ ВІДПОВІДАЛЬНО ЗАЙМАЄМОСЯ ПИТАННЯМИ ДЕРЖАВНОЇ ПОЛІТИКИ

Як провідний світовий виробник та чистий експортер США, Caterpillar бере активну участь у процесі формування державної політики, виступаючи за ключові питання, що відповідають нашій меті та реалізації нашої стратегії.

- Ми співпрацюємо з політиками, щоб підтримати вирішення питань, які допомагають нашому бізнесу зростати та створювати цінність для клієнтів, акціонерів і громад.
- Ми підтримуємо шанобливу участь наших співробітників у політичному процесі.

МИ ДОТРИМУЄМОСЯ ЗАКОНУ ПІД ЧАС СПІВПРАЦІ З ДЕРЖАВНИМИ ОРГАНАМИ

Унікальні правила застосовуються до контрактів з урядами та державними підприємствами.

- Ми здійснюємо діяльність так, щоб виконувати наші договірні зобов'язання та дотримуватися чинного законодавства щодо ведення операцій з цими клієнтами.
- Ми вважаємо себе відповідальними за виконання цих унікальних зобов'язань, діючи чесно та добросовісно.



ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

МИ ВІДДАНІ СТАЛОМУ РОЗВИТКУ

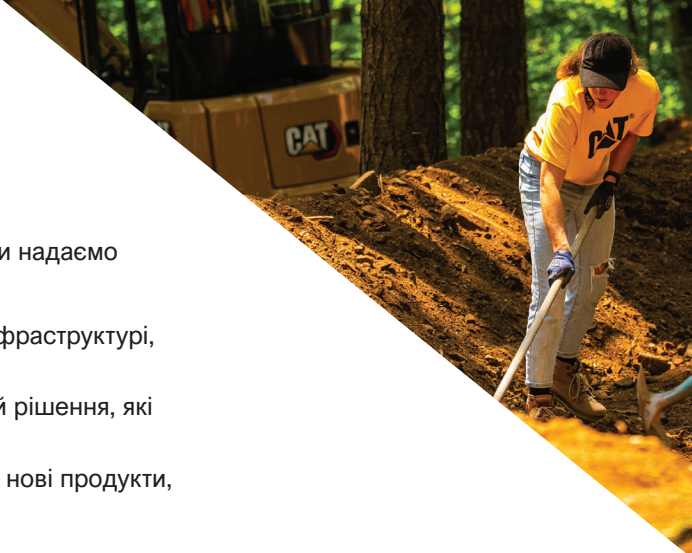
Ми пишаємося нашою спадщиною, яка полягає в тому, що понад 100 років ми надаємо нашим клієнтам інноваційні продукти та послуги.

- Ми допомагаємо нашим клієнтам задовольняти потреби суспільства в інфраструктурі, включаючи житло, чисту воду, транспорт та надійне енергопостачання.
- Ми впроваджуємо інновації, щоб клієнти отримували продукти, послуги й рішення, які покращують стійкість їхньої діяльності.
- Ми використовуємо технології та розуміння потреб клієнтів, інвестуючи в нові продукти, технології та послуги.
- Ми сприяємо відновленню продукції для продовження терміну її служби.
- Ми допомагаємо клієнтам досягати їхніх цілей, пов'язаних зі сталим розвитком.

МИ ЗОСЕРЕДЖУЄМОСЯ НА ЕКОЛОГІЧНІЙ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ТА ЗАПОБІГАННІ УТВОРЕННЮ ВІДХОДІВ

Наша відданість екологічній відповідальності є керівним принципом нашої діяльності.

- Ми прагнемо до подальшого скорочення викидів парникових газів від нашої діяльності.
- Ми підтримуємо бізнес-процеси, які зменшують кількість відходів, підвищують якість і сприяють ефективному використанню ресурсів на наших об'єктах.
- Ми дотримуємося законів і норм щодо охорони навколишнього середовища та очікуємо того ж від наших постачальників і дилерів.



ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

МИ ДБАЄМО ПРО ПРАВА ЛЮДИНИ

Компанія Caterpillar прагне поважати міжнародно визнані принципи прав людини в усьому нашому розширеному ланцюжку створення вартості.

- Ми дотримуємося чинного місцевого трудового законодавства та очікуємо того ж від тих, з ким ми працюємо.
- Ми не схвалюємо та прагнемо викоринити всі форми примусової праці, дитячої праці та дискримінації на робочому місці.
- Ми заохочуємо будь-яку особу повідомляти про ситуації, коли вона добросовісно вважає, що певні дії суперечать нашим зобов'язанням щодо захисту та відстоювання прав людини.

ЯК МИ РЕАГУЄМО НА ВАЖЛИВІ РЕЧІ

Зобов'язання означає брати на себе відповідальність за власні обов'язки, а також наслідки. Ми демонструємо це, обговорюючи проблеми, що впливають на наших клієнтів, громади чи довкілля, а також пропагуючи культуру, що ґрунтується на етиці та дотриманні вимог. Лідери є взірцем досконалості та надихають усіх нас нести спадщину Caterpillar вперед з відповідальністю та турботою.



КОРПОРАТИВНІ ПОЛІТИКИ ТА ДОДАТКОВА ІНФОРМАЦІЯ

Політики, процедури підприємства та інші більш детальні політики компанії, а також додаткова інформація та рекомендації щодо цього Кодексу поведінки доступні для співробітників на веб-сайті Win the Right Way. Кодекс поведінки доступний для громадськості за адресою <https://www.caterpillar.com/Code-of-Conduct>.

Політики підприємства, що діяли на момент публікації цього Кодексу поведінки:

- Антимонопольна політика
- Адвокація та політичні внески
- Конфлікт інтересів
- Конфіденційність даних
- Підприємницькі об'єкти
- Права людини
- Неналежні платежі
- Права інтелектуальної власності
- Захист активів
- Надання та отримання пропозицій щодо подорожей, подарунків та розваг
- Спілкування з громадськістю

БЕЗПЕКА

ВИЯВЛЯЙТЕ ТУРБОТУ. НАВЧАЙТЕСЯ. ЗАПОБІГАЙТЕ.

ДОБРОЧЕСНІСТЬ

РОБІТЬ ПРАВИЛЬНІ ВЧИНКИ

КОМАНДНА РОБОТА

ПЕРЕМАГАЄМО РАЗОМ

ДОСКОНАЛІСТЬ

БУДЬ НАЙКРАЩИМ

ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

ВІЗЬМІТЬ НА СЕБЕ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ ЗА РЕЗУЛЬТАТ



© 2026 Caterpillar. Всі права захищено. CAT, CATERPILLAR, LET'S DO THE WORK, їхні відповідні логотипи, колір «Caterpillar Corporate Yellow», фірмовий стиль «Power Edge» та Cat «Modern Hex», а також корпоративна та продуктова ідентичність, що використовуються тут, є торговими марками Caterpillar Inc.

